

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2018

aruandeaasta lõpp: 31.12.2018

ärinimi: OÜ Cellin Technologies

registrikood: 11543666

tänava/talu nimi, Mäealuse tn 4/1

maja ja korteri number:

linn: Tallinn

maakond: Harju maakond

postisihthnumber: 12618

telefon: +372 5022628, +372 56673649

e-posti aadress: Mart.Raik@cellintechnologies.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Raamatupidamise aastaaruande lisad	6
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	6
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	8
Lisa 3 Pikaajalised finantsinvesteeringud	8
Lisa 4 Materiaalsed põhivarad	9
Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad	10
Lisa 6 Laenukohustised	11
Lisa 7 Võlad ja ettemaksed	12
Lisa 8 Osakapital	12
Lisa 9 Müügitulu	13
Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused	13
Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud	13
Lisa 12 Tööjõukulud	14
Lisa 13 Seotud osapooled	14
Aruande allkirjad	15

Tegevusaruanne

Cellin Technologies OÜ (edaspidi CT) tegeleb biomeditsiinilise teadus-arendustegevusega ning rakuteraapia-alase tootmisteenus ja kliinilise uuringu teenuse pakkumisega. Teadus-arendustegevus hõlmab tehnoloogiate arendamist ja väljatöötamist, mis hõlbustavad rakuteraapiaks sobivate ja vajalike rakkude tootmist.

2018.a. alustasime olukorras, kus DanDritiga – meie olulise lepingupartneriga ei õnnestunud ühendust saada. Sügisel see õnnestus, DanDriti järeltulija Enochian Biosciences esindaja, finantsdirektor Henrik Sørensen käis Tallinnas meiega läbirääkimas ja lubas koostöö jätkumist.

Sõlmisime lepingu Hansabiomed OÜ-ga, kelle omanikuks on Exosomix SpA, kes omakorda on seotud suure ravimitootja Lonzaga.

Teise lepingu sõlmisime iVF Riga`ga, tegemaks neile kvaliteedi kontrolli teste.

Samuti sõlmisime lepingu ja teostasime töid Iisraeli ettevõttele Insight Biopharmaceutical. Kahjuks pole Insight Biopharmaceutical teostatud tööde eest tasunud.

Aasta keskel asusime läbirääkimistesse Ivari Saarega ettevõttest Globalex Pharma OÜ, lootuses, et ta hakkab meie esindajaks rahvusvahelistel ravimiturgudel. Oleme sõlminud vastavasisulise lepingu.

Loodame 2019.a. jõuda lepinguni Enochian Biosciences`iga ja käivitada rakupanga.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017	Lisa nr
Varad			
Käibevarad			
Raha	161	0	
Nõuded ja ettemaksed	601 376	557 781	2
Kokku käibevarad	601 537	557 781	
Põhivarad			
Finantsinvesteeringud	91 695	56 695	3
Materiaalsed põhivarad	18 440	18 955	4
Immateriaalsed põhivarad	1 324 293	1 446 847	5
Kokku põhivarad	1 434 428	1 522 497	
Kokku varad	2 035 965	2 080 278	
Kohustised ja omakapital			
Kohustised			
Lühiajalised kohustised			
Laenukohustised	326 601	289 876	6
Võlad ja ettemaksed	390 026	288 781	7
Kokku lühiajalised kohustised	716 627	578 657	
Pikaajalised kohustised			
Laenukohustised	844 200	207 000	6
Võlad ja ettemaksed	74 152	75 191	7
Kokku pikaajalised kohustised	918 352	282 191	
Kokku kohustised	1 634 979	860 848	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	30 000	15 017	8
Ülekurss	614 428	554 497	
Kohustuslik reservkapital	256	256	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	90 400	-383 002	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-334 098	1 032 662	
Kokku omakapital	400 986	1 219 430	
Kokku kohustised ja omakapital	2 035 965	2 080 278	

Kasumiaruanne

(eurodes)

	2018	2017	Lisa nr
Müügitulu	168 385	265 710	9
Muud äritulud	0	1 295 836	
Kaubad, toore, materjal ja teenused	-219 065	-136 992	10
Mitmesugused tegevuskulud	-33 129	-26 454	11
Tööjõukulud	-104 531	-153 613	12
Põhivarade kulum ja väärtuse langus	-126 402	-195 011	
Muud ärikulud	-7 909	-11 182	
Ärikasum (kahjum)	-322 651	1 038 294	
Intressikulud	-47 999	-5 632	
Muud finantstulud ja -kulud	36 552	0	
Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist	-334 098	1 032 662	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-334 098	1 032 662	

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Cellin Technologies OÜ 2018. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi finantsaruandluse standardiga. Cellin Technologies OÜ aastaaruanne on koostatud väikeettevõtte aruandlusest lähtudes.

Finantsvarad

Finantsvaradeks loetakse raha, lühiajalisi finantsinvesteeringuid, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantsvarad võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara eest makstud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapoolale üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid, lühiajalisi (alla 3 kuulise lunastustähtajaga) pangadeposiite ja rahaturufondi osakuid, millel puudub oluline turuväärtuse muutuse risk.

Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustised

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa keskpanga valuutakursid. Kõik välisvaluutas fikseeritud varad ja –kohustised (rahas tasutavad nõuded ja laenud) hinnatakse bilansipäeval ümber eurodesse ametlikult kehtivate Euroopa keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid kajastatakse kasumiaruandes perioodi tulu ja kuluna.

Finantsinvesteeringud

Muud pikaajalised finantsinvesteeringud, v.a. lunastustähtajani hoitavad finantsinstrumendid, on bilansis kajastatud õiglase väärtuse meetodil. Väärtuse muutusest tulenevad kasumid ja kahjumid kajastatakse aruandeperioodi kasumiaruandes. Pikaajalised finantsinvesteeringud, mida ettevõtte kavatseb hoida lunastustähtajani, kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuse meetodil. Lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud aktsiatesse ja teistesse omakapitaliinstrumentidesse, mille õiglane väärtus ei ole usaldusväärselt hinnatav, kajastatakse soetusmaksumuses, millest on vajadusel maha arvatud väärtuse langusega seotud allahindlus.

Nõuded ja ettemaksed

Nõudeid ostjate vastu kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses. Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud tõenäoliselt laekuvatest summadest lähtudes. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalseks põhivaraks loetakse ettevõtte enda majandustegevuses kasutatavaid varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 1000 eurot.

Materiaalne põhivara võetakse algselt arvele tema soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast (k.a tollimaks ja muud mittetagastatavad maksud) ja otseselt soetamisega seotud kulutustest, mis on vajalikud vara viimiseks tema tööseisundisse ja –asukohta. Materiaalset põhivara kajastatakse bilansis tema soetusmaksumuses, millest on maha arvatud akumulieeritud kulum ja võimalikud väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Amortisatsioonimäärade vahemikud on materiaalse põhivara gruppidele järgmised:

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 639

Rendid

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Finantskohustised

Finantskohustusteks loetakse võetud laenud, viitvõlad, väljastatud võlakirjad ning muud lühi- ja pikaajalised võlakohustused. Finantskohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantskohustuse eest makstud või saadud tasu õiglase väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantskohustusega otseselt seotud tehingukulutusi. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Tulud

Tulu kaupade müügist kajastatakse saadud või saadaoleva tasu õiglases väärtuses, võttes arvesse kõiki tehtud allahindlusi ja soodustusi. Tulu kaupade müügist kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle müüjalt ostjale, müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav ning tehingust saadava tasu laekumine on tõenäoline. Tulu teenuse müügist kajastatakse teenuse osutamise järel, või juhul kui teenus osutatakse pikema ajaperioodi jooksul, siis lähtudes valmidusastme meetodist.

Maksustamine

Dividendidelt arvestatud ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna dividendide väljakuulutamise perioodi kasumiaruandes, sõltumata sellest, millise perioodi eest need on välja kuulutatud või millal dividendid välja makstakse. Bilansipäeva seisuga väljamaksmata dividendidelt arvestatud tulumaksukohustust ja -kulu korrigeeritakse vastavalt uuel aruandeperioodil kehtivale tulumaksu määrale.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega, on ära toodud aastaaruande lisades. Alates 2015.-st aastast maksustatakse dividendidena jaotatavat kasumit määraga 20/80 netodividendina väljamakstud summast.

Seotud osapooled

Seotud osapooles loetakse isikut või ettevõtet, kes on seotud Cellin Technologies OÜ-ga sel määral, et nendvahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

Isik või selle isiku lähedane pereliige on seotud osapool kui see isik:

- 1) on Cellin Technologies OÜ-ga või selle emasettevõtte juhtkonna liige või
- 2) omab kontrolli või olulist mõju Cellin Technologies OÜ üle.

Ettevõtte on seotud osapool kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

- 1) ettevõtte ja Cellin Technologies OÜ on ühise kontrolli all;
- 2) üks ettevõtte on kolmanda osapoole poolt kontrollitav ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapoole olulise mõju all olev ettevõtte;
- 3) ettevõtte omab Cellin Technologies OÜ üle kontrolli või olulist mõju;
- 4) ettevõtte on Cellin Technologies OÜ kontrolli või olulise mõju all;
- 5) ettevõtte, mille üle Cellin Technologies OÜ juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab kontrolli või olulist mõju;
- 6) ettevõtte, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad kontrolli või olulist mõju Cellin Technologies OÜ üle.

Võimalikud seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel on arvesse võetud suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

Arenguväljaminekud

Arenguväljaminekud on kulutused, mida tehakse uurimistulemuste rakendamisel uute konkreetsete toodete, teenuste, protsesside või süsteemide väljatöötamiseks, kujundamiseks või testimiseks. Arenguväljaminekud kapitaliseeritakse juhul, kui eksisteerivad tehnilised ja finantsilised võimalused ning positiivne kavatsus projekti elluviimiseks, ettevõtte suudab kasutada või müüa loodavat vara ning arenguväljaminekute suurust ja immateriaalsest varast tulevikus tekkivat majanduslikku kasu on võimalik usaldusväärselt mõõta. Ettevõtte kapitaliseerib immateriaalse põhivara valmistamisel tehtud uurimis- kemikaalide- ja palgakulud. Muud immateriaalse põhivara valmistamisega seotud kulud (lähetuskulud, põhivara amortisatsioonikulud jne) kajastatakse jooksva aruandeperioodi kuludena.

Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2018	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	522 800	522 800
Ostjatelt laekumata arved	522 800	522 800
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	5 124	5 124
Muud nõuded	65 484	65 484
Laenunõuded	61 984	61 984
Intressinõuded	3 500	3 500
Ettemaksed	7 968	7 968
Muud makstud ettemaksed	7 968	7 968
Kokku nõuded ja ettemaksed	601 376	601 376
	31.12.2017	12 kuu jooksul
Nõuded ostjate vastu	359 600	359 600
Ostjatelt laekumata arved	359 600	359 600
Muud nõuded	91 408	91 408
Laenunõuded	91 408	91 408
Ettemaksed	106 773	106 773
Tulevaste perioodide kulud	106 773	106 773
Kokku nõuded ja ettemaksed	557 781	557 781

Lisa 3 Pikaajalised finantsinvesteeringud

(eurodes)

		Kokku
	Aktsiad ja osad	
31.12.2016	3 825	3 825
Soetamine	52 870	52 870
31.12.2017	56 695	56 695
		Kokku
	Aktsiad ja osad	
31.12.2017	56 695	56 695
Soetamine	35 000	35 000
31.12.2018	91 695	91 695

Lisa 4 Materiaalsed põhivarad

(eurodes)

			Kokku
	Masinad ja seadmed	Muud materiaalsed põhivarad	
31.12.2016			
Soetusmaksumus	11 000	12 740	23 740
Akumuleeritud kulum	-825	-390	-1 215
Jääkmaksumus	10 175	12 350	22 525
Amortisatsioonikulu	-1 100	-2 470	-3 570
31.12.2017			
Soetusmaksumus	11 000	12 740	23 740
Akumuleeritud kulum	-1 925	-2 860	-4 785
Jääkmaksumus	9 075	9 880	18 955
Ostud ja parendused		3 333	3 333
Amortisatsioonikulu	-1 100	-2 748	-3 848
31.12.2018			
Soetusmaksumus	11 000	16 073	27 073
Akumuleeritud kulum	-3 025	-5 608	-8 633
Jääkmaksumus	7 975	10 465	18 440

Lisa 5 Immateriaalsed põhivarad

(eurodes)

		Kokku
	Arenguväljaminekud	
31.12.2016		
Soetusmaksumus	611 517	611 517
Akumuleeritud kulum	-211 712	-211 712
Jääkmaksumus	399 805	399 805
Amortisatsioonikulu	-191 441	-191 441
Muud muutused	1 238 483	1 238 483
31.12.2017		
Soetusmaksumus	1 850 000	1 850 000
Akumuleeritud kulum	-403 153	-403 153
Jääkmaksumus	1 446 847	1 446 847
Amortisatsioonikulu	-122 554	-122 554
31.12.2018		
Soetusmaksumus	1 850 000	1 850 000
Akumuleeritud kulum	-525 707	-525 707
Jääkmaksumus	1 324 293	1 324 293

Lisa 6 Laenukohustised

(eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Lühiajaline laen 1	311 601	311 601			6%	EUR	31.12.2019
Lühiajaline laen 3	15 000	15 000			6%	EUR	31.12.2019
Lühiajalised laenud kokku	326 601	326 601					
Pikaajalised laenud							
LAEN 1	394 200		394 200		6%	EUR	31.12.2022
LAEN 1	450 000		450 000		14%	EUR	31.12.2022
Pikaajalised laenud kokku	844 200		844 200				
Laenukohustised kokku	1 170 801	326 601	844 200				

	31.12.2017	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Intressimäär	Alusvaluuta	Lõpptähtaeg
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta			
Lühiajalised laenud							
Arvelduslaen	170 475	170 475					
Lühiajaline laen 1	104 401	104 401					
Lühiajaline laen 3	15 000	15 000					
Lühiajalised laenud kokku	289 876	289 876					
Pikaajalised laenud							
Laen 1	207 000		207 000				
Pikaajalised laenud kokku	207 000		207 000				
Laenukohustised kokku	496 876	289 876	207 000				

Lisa 7 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2018	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Võlad tarnijatele	197 798	197 798	
Võlad töövõtjatele	91 618	91 618	
Maksuvõlad	10 138	10 138	
Muud võlad	164 624	90 472	74 152
Muud viitvõlad	164 624	90 472	74 152
Kokku võlad ja ettemaksed	464 178	390 026	74 152

	31.12.2017	Jaotus järeljäänud tähtaja järgi	
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul
Võlad tarnijatele	143 662	143 662	
Võlad töövõtjatele	106 123	106 123	
Maksuvõlad	22 011	22 011	
Muud võlad	92 176	16 985	75 191
Intressivõlad	16 985	16 985	
Muud viitvõlad	75 191	0	75 191
Kokku võlad ja ettemaksed	363 972	288 781	75 191

Lisa 8 Osakapital

(eurodes)

	31.12.2018	31.12.2017
Osakapital	30 000	15 017
Osade arv (tk)	8	8

Lisa 9 Müügitulu

(eurodes)

	2018	2017
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
Eesti	4 800	6 110
Taani	13 585	259 600
Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku	18 385	265 710
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike		
Iisrael	150 000	0
Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku	150 000	0
Kokku müügitulu	168 385	265 710
Müügitulu tegevusalade lõikes		
72111 Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	168 385	265 710
Kokku müügitulu	168 385	265 710

Lisa 10 Kaubad, toore, materjal ja teenused

(eurodes)

	2018	2017
Tooraine ja materjal	2 492	17 836
Müügi eesmärgil ostetud teenused	100 000	0
Üür ja rent	116 573	119 156
Ostetud teenused		
Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused	219 065	136 992

Lisa 11 Mitmesugused tegevuskulud

(eurodes)

	2018	2017
Üür ja rent	9 080	10 970
Energia	3 913	3 000
Elektrienergia	3 913	3 000
Mitmesugused bürookulud	5 051	10 784
Lähetuskulud	1 281	1 700
Sisseostetud teenused	13 804	0
Kokku mitmesugused tegevuskulud	33 129	26 454

Lisa 12 Tööjõukulud

(eurodes)

	2018	2017
Palgakulu	75 787	115 973
Sotsiaalmaksud	28 744	37 640
Kokku tööjõukulud	104 531	153 613
Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale	3	4
Keskmine töötajate arv töötamise liikide kaupa:		
Töölepingu alusel töötav isik	2	3
Juriidilise isiku juhtimis- või kontrollorgani liige	1	1

Lisa 13 Seotud osapooled

(eurodes)

Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

	31.12.2018		31.12.2017	
	Nõuded	Kohustised	Nõuded	Kohustised
Emaettevõtja	0	394 200	0	207 000
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	61 984	0	91 408	0

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused		
	2018	2017
Arvestatud tasu	42 000	42 000

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2019

OÜ Cellin Technologies (registrikood: 11543666) 01.01.2018 - 31.12.2018 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
MART RAIK	Juhatuse liige	17.12.2019

Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

	31.12.2018
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	90 400
Aruandeaasta kasum (kahjum)	-334 098
Kokku	-243 698
Jaotamine	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) peale jaotamist (katmist)	-243 698
Kokku	-243 698

Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Teadus- ja arendustegevus biotehnoloogia vallas	72111	168385	100.00%	Jah

Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Anu Aaspõllu	46104180220		125 EUR (Lihtomand)
Osaühing ProtoBioS	10981915	Eesti	725 EUR (Lihtomand)
OÜ IndiPro	11371231		350 EUR (Lihtomand)
OÜ JSK RING	11665731	Eesti	280 EUR (Lihtomand)
AS Taastava Kirurgia Kliinik	10286204	Eesti	9020 EUR (Lihtomand)
OÜ Raik ja Pojad	10677436	Eesti	3000 EUR (Lihtomand)
Teddy Invest OÜ	14281617	Eesti	1500 EUR (Lihtomand)
Rakukapital OÜ	12973587	Eesti	15000 EUR (Lihtomand)

Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 56673649
Mobiiltelefon	+372 5022628
E-posti aadress	Mart.Raik@cellintechologies.com